



Pour diffusion immédiate : 01/11/2023

GOUVERNEURE KATHY HOCHUL

LA GOUVERNEURE HOCHUL ANNONCE L'ACHÈVEMENT DE PROJETS DE CONSTRUCTION DE RÉSILIENCE AUX INONDATIONS D'UNE VALEUR DE 8,6 MILLIONS DE DOLLARS DANS LE VILLAGE DE CLAYTON

Plus de 3,7 millions de dollars de subventions pour remplacer, reconstruire et protéger les quais endommagés et améliorer l'accessibilité pour les plaisanciers

2,55 Millions de dollars pour rehausser la promenade de la rivière et protéger les entreprises locales contre les dégâts futurs causés par les inondations

2,4 millions de dollars accordés au village de Clayton pour la modernisation de la station de collecte et de traitement des eaux usées permettront d'augmenter la capacité de pompage et de protéger la santé publique

Ce projet s'inscrit dans le cadre de l'initiative de résilience et de développement économique de 300 millions de dollars de l'État de New York

La gouverneure Kathy Hochul a annoncé aujourd'hui l'achèvement d'une série de projets de résilience aux inondations dans le village de Clayton, dans le comté de Jefferson. Les cinq projets achevés ont reçu plus de 8,6 millions de dollars de subventions dans le cadre de [l'initiative de résilience et de développement économique](#) du lac Ontario. Les projets financés par REDI permettront d'atténuer l'impact des futurs phénomènes météorologiques extrêmes, d'améliorer la résilience du littoral, de garantir aux plaisanciers un accès continu aux quais du village et de protéger des destinations populaires telles que Riverwalk. La modernisation de la station de collecte et de traitement des eaux usées du village de Clayton permettra d'éliminer les débordements dans le fleuve Saint-Laurent et les risques potentiels pour la santé.

La gouverneure Hochul a déclaré : « Le changement climatique affecte déjà l'État de New York, provoquant des phénomènes météorologiques extrêmes plus fréquents et plus intenses qui dévastent les communautés dans tout l'État. Afin de prévenir et d'atténuer les dommages causés par les futures tempêtes, l'État de New York s'est engagé à aider les communautés riveraines du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent à améliorer leurs infrastructures. Avec l'achèvement de ces projets, le village de Clayton ne soutient pas seulement le développement économique de la région, mais construit une communauté plus résiliente pour les générations futures ».

En 2019, le fleuve Saint-Laurent a atteint des niveaux d'eau record qui ont entraîné des inondations dévastatrices dans les communautés riveraines. Ces événements ont entraîné la dégradation des infrastructures publiques et limité l'utilisation par le public de destinations touristiques populaires telles que le Riverwalk, ce qui a eu un impact négatif sur la sécurité publique et les économies locales.

L'annonce d'aujourd'hui comprend :

- **La subvention pour Riverwalk, 2 554 000 dollars** : Le Riverwalk, situé le long du fleuve Saint-Laurent, est devenu une destination populaire pour les visiteurs et les résidents, reliant les diverses attractions et les entreprises locales du quartier commerçant du centre-ville. En 2019, le niveau élevé des rivières et l'action extrême des vagues ont causé des dommages aux sections de Riverwalk. Ce projet permettra d'atténuer les impacts des futures crues grâce à l'installation d'une promenade surélevée au-dessus de la structure existante.
- **Quai à travées en caissons à claire-voie au Mary Street Boat Launch, subvention de 2 489 000 dollars** : Il y a deux quais appartenant au village à Mary Street. Le quai principal de Mary Street offre un point de mouillage essentiel aux touristes et aux résidents. Le quai est populaire auprès des touristes et permet aux visiteurs d'accéder aux boutiques locales, aux musées et aux restaurants de la communauté. Le petit quai de mise à l'eau de Mary Street aide les plaisanciers à mettre à l'eau leurs bateaux de plaisance à la rampe de mise à l'eau. À la suite d'inondations, les deux structures ont subi des dégâts importants, ce qui a eu un impact négatif sur la stabilité des quais et entravé l'accessibilité des bateaux de plaisance. Dans le cadre de ce projet, les efforts de résilience ont consisté à remplacer le quai de la rampe de mise à l'eau par un nouveau quai flottant et à reconstruire le quai principal à une hauteur plus élevée.
- **Station de collecte et de traitement des eaux usées du village de Clayton, 2 370 000 dollars** : La crue du fleuve Saint-Laurent en 2019 a eu un impact négatif sur le système de collecte et la station d'épuration des eaux usées du village de Clayton ainsi que sur Riverside Drive, laissant des parties de l'infrastructure sous l'eau, limitant les capacités de pompage et provoquant l'interruption du processus de désinfection au chlore. Ce projet visait à remédier aux dégâts subis lors des crues et à éliminer les débordements dans le fleuve Saint-Laurent, ainsi que les risques potentiels pour la santé. Les mesures d'atténuation pour ce projet comprenaient la conversion du contact existant avec le chlore en une station de relevage intermédiaire des effluents et l'agrandissement du bâtiment de filtration/désinfection pour inclure des filtres à disques en tissu plus grands et des systèmes de désinfection par UV pour traiter les débits de pointe et assurer la redondance de l'usine. Le puits sec de la station de pompage de Riverside Drive a été converti en puits humide, et de nouvelles

pompes submersibles plus grandes ont été installées, augmentant les capacités de pompage de la station de traitement et éliminant les débordements dans la rivière.

- **Quais du village près du monument aux vétérans, 975 000 \$** : Le quai du village et le monument commémoratif des vétérans sont très appréciés des visiteurs et des touristes, car ils permettent un accès direct à la promenade fluviale et aux commerces locaux. Le quai a été installé en 1996 et se compose d'un quai flottant en bois et d'un système d'ancrage. La crue des eaux et l'action correspondante des vagues ont menacé la fonctionnalité future du quai du village situé le long de Riverwalk, près du monument commémoratif des vétérans. Ce projet consistait à remplacer l'atténuateur de vagues flottant existant, afin de protéger le quai contre l'action extrême des vagues à l'avenir.
- **Le quai régional de Frink Park, 250 000 dollars** : Le quai régional de Thousand Islands, situé le long de la rive adjacente au parc Frink dans le centre-ville de Clayton, est un point d'accès crucial à la communauté en tant que port d'entrée -certifié 105c par le Département américain de la sécurité intérieure et les gardes-côtes américains. Le quai peut accueillir des grands voiliers, des yachts, des remorqueurs, et des bateaux de croisière. Il est essentiel que ce quai demeure ouvert et accessible. Les dégâts causés par l'inondation comprenaient l'emportement des pavés du palier. Les mesures d'atténuation pour ce projet comprenaient le colmatage des espaces entre le mur de palplanches existant et le fond de la rivière afin de protéger le mur de la cloison et d'empêcher l'érosion future du remblai derrière le mur.

Basil Seggos, commissaire au Département de la préservation de l'environnement (Department of Environmental Conservation, DEC) de l'État de New York et coprésident de la commission REDI, a déclaré : « Avec l'achèvement de chaque projet REDI, l'État de New York réaffirme son engagement envers les communautés situées le long des rives du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent. Avec le soutien de la gouverneure Hochul, le DEC et ses partenaires locaux et de l'État reconstruisent l'infrastructure essentielle du village, plus forte et plus accessible qu'auparavant, ce qui profitera non seulement aux habitants de Clayton mais aussi aux nombreux visiteurs qui profiteront de ce trésor régional dans les années à venir ».

Le secrétaire d'État Robert J. Rodriguez a déclaré : « Alors que nous continuons à protéger le littoral du fleuve Saint-Laurent, des projets d'infrastructures résilientes comme ceux-ci sont essentiels pour l'économie, l'environnement et la pérennité globale du village de Clayton. Les efforts continus de la gouverneure Hochul pour atténuer les impacts des niveaux d'eau extrêmes reflètent l'engagement de l'État à construire des communautés plus fortes et plus résilientes. Ces projets complètent également les efforts de résilience et de revitalisation que nous déployons depuis longtemps avec le village de Clayton dans le cadre de notre programme local de revitalisation du front de

mer, ce qui démontre une fois de plus tout ce qui peut être accompli lorsque l'État et les gouvernements locaux travaillent ensemble ».

Justin E. Driscoll, PDG de la New York Power Authority et commissaire REDI du comté de Jefferson, a déclaré : « Les cinq projets de la Commission REDI annoncés aujourd'hui présentent toutes les caractéristiques de grands projets de travaux publics. Tout en renforçant les lignes de rivage contre les inondations futures, les projets amélioreront la sécurité publique, favoriseront le développement économique et augmenteront les possibilités de loisirs pour les résidents de la région et les touristes. À la NYPA, nous nous réjouissons des avantages à long terme que ces projets auront pour les communautés locales ».

Maureen A. Coleman, présidente et PDG de l'Environmental Facilities Corporation, a déclaré : « La protection des installations de traitement des eaux usées est d'une importance capitale pour la santé publique des résidents et l'industrie du tourisme qui prospère dans les communautés riveraines telles que le village de Clayton. EFC est fier d'avoir aidé le village à entreprendre ces améliorations essentielles grâce à une subvention de 2,37 millions de dollars. En accordant des subventions aux municipalités dans le cadre du programme REDI de la gouverneure, EFC contribue à la protection des infrastructures essentielles qui contribuent à la résilience à long terme de nos littoraux ».

Le sénateur Mark Walczyk a déclaré : « Le village de Clayton continue d'être fort et résilient en attirant des visiteurs qui viennent voir la beauté de la cour avant de l'Amérique. S'engager à moderniser les infrastructures clés et les atouts touristiques est un projet important pour le comté de Jefferson et la 49e circonscription sénatoriale ».

Scott Gray, membre de l'Assemblée, a déclaré : « Plusieurs projets cruciaux d'infrastructure et de communauté à Clayton, dans le cadre du programme REDI, y compris le Riverwalk et divers quais, ont été achevés, avec un financement total de plus de 8,6 millions de dollars pour atténuer les dégâts futurs causés par les inondations. Les projets visent à reconstruire et à rehausser les structures, à remplacer les quais endommagés et à améliorer les installations de traitement des eaux usées qui ont été touchées par les inondations du fleuve Saint-Laurent en 2019. Ces initiatives renforceront la résilience de la région face aux phénomènes météorologiques extrêmes, en préservant les principaux points d'accès et les espaces de loisirs pour les résidents et les touristes, et en apportant des avantages économiques durables ».

William Johnson, président de l'assemblée législative du comté de Jefferson, a déclaré : « Nous sommes heureux de voir une nouvelle série de projets REDI achevés dans le comté de Jefferson. Les projets de résilience à Clayton contribueront à soutenir non seulement l'économie des villages, mais aussi l'économie touristique vitale dont dépend la région. Merci à l'État de New York, à la gouverneure Kathy Hochul et à la Commission REDI pour leur travail et leur soutien continu en faveur du comté de Jefferson ».

Norma Zimmer, maire du village de Clayton, a déclaré : « Le village de Clayton apprécie sincèrement le financement et les partenariats mis en place pour parvenir à cette grande conclusion des projets REDI. Notre quai de Mary Street, notre atténuateur de vagues et le quai de Memorial Park, ainsi que les améliorations apportées à notre station d'épuration, ont renforcé notre capacité à fournir l'infrastructure nécessaire au développement économique et à accueillir les nombreux plaisanciers qui apprécient les opportunités offertes par nos restaurants locaux, les événements, le shopping, les visites à la famille et aux amis, ainsi qu'un lieu de rassemblement pour nos citoyens qui apprécient les magnifiques couchers de soleil. Nous remercions tous ceux qui ont participé à ces projets et nous nous réjouissons de poursuivre notre collaboration ».

Face à la répétition des inondations le long des rives du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent, l'État de New York a mis en place l'initiative REDI en vue de renforcer la résilience des communautés du littoral et de soutenir le développement économique de la région. Cinq comités de planification régionale du programme REDI, regroupant des représentants de huit comtés (Niagara et Orleans, Monroe, Wayne, Cayuga et Oswego, et Jefferson et St. Lawrence), ont été créés pour identifier les priorités locales, les infrastructures et autres actifs à risque, ainsi que les préoccupations en matière de sécurité publique. Dans le cadre du programme REDI, l'État s'est engagé à verser jusqu'à 300 millions de dollars pour aider les communautés et améliorer la résilience des régions situées le long du lac Ontario et du fleuve Saint-Laurent.

Depuis la création du programme REDI de l'État au printemps 2019, 134 projets locaux et régionaux financés par REDI sont en cours, dont 28 projets en phase de conception, 25 projets en phase de construction et 81 projets achevés.

Pour en savoir plus, pour accéder aux descriptifs de projets et aux actualités relatives au programme REDI, cliquez [ici](#).

Les investissements dans la qualité de l'eau de l'État de New York

En plus de REDI, l'État de New York réalise d'autres investissements records pour améliorer l'infrastructure de l'eau et la qualité de l'eau. Le budget promulgué pour 2023-24 comprend 500 millions de dollars de financement pour l'eau propre, ce qui porte à 5 milliards de dollars l'investissement total de l'État de New York dans les infrastructures d'eau propre à l'échelle de l'État depuis 2017. Dans le bassin des Grands Lacs de l'État de New York, le financement - principalement par l'intermédiaire de la State Environmental Facilities Corp. - a fourni environ 2 milliards de dollars sous forme de subventions (provenant de la loi sur l'infrastructure et l'amélioration de l'eau et des fonds de subvention intermunicipaux) et de financement à faible coût à 615 projets distincts de l'État de New York. Le DEC a fourni 258 millions de dollars supplémentaires pour plus de 280 projets dans la région.

En outre, les électeurs new-yorkais ont approuvé en novembre 2022 la [loi sur les obligations environnementales en matière d'eau propre, d'air pur et d'emplois verts](#) (Clean Water, Clean Air and Green Jobs Environmental Bond Act), d'un montant de 4,2 milliards de dollars. La gouverneure Hochul et la législature de l'État ont augmenté le

montant de 3 milliards de dollars à 4,2 milliards de dollars, ce qui en fait l'obligation environnementale la plus importante de l'histoire de l'État et la première de l'État de New York depuis 1996. La loi sur les obligations prévoit des niveaux de financement historiques pour moderniser les infrastructures hydrauliques vieillissantes et protéger la qualité de l'eau, renforcer la capacité des communautés à résister aux tempêtes violentes et aux inondations, réduire la pollution de l'air et diminuer les émissions qui altèrent le climat, restaurer les habitats, préserver les espaces extérieurs et les exploitations agricoles locales, et garantir l'équité en investissant au moins 35 %, avec un objectif de 40 %, des ressources dans les communautés défavorisées.

Dans son discours sur l'état de l'État 2023-24, la gouverneure Hochul a également lancé cette année des équipes d'assistance communautaire pour étendre le programme d'assistance technique de la State Environmental Facilities Corporation et aider les petites communautés, les communautés rurales et les communautés défavorisées à tirer parti de ce financement pour répondre à leurs besoins en matière d'infrastructures d'eau propre.

###

Informations supplémentaires disponibles sur le site Web www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418